



Many Happy Years – 101 – Многая Літа!  
Хай Господь щедро благословить!



Мені 2 роки,  
Максим сказав,  
Я вже дорослий!

Yes, Maksym said,  
I am TWO!  
And happy as I can be!



Перед початком проби хору.  
Choir practice about to start.

Guess who placed in the Top 10 for his business management category at DECA States?! So proud of this guy... John Paul was recognized by the Grand Island School Board this evening for his great success at the DECA State Competition! (by Susan Szczubiewski on F.B., March 8, 2021)



SAINT NICHOLAS  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА  
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



№ 11  
ПІД ОПІКОЮ  
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ  
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ  
UNDER THE  
PROTECTION OF  
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN  
March 14 – 2021 – 14 березня  
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

№ 11  
MARCH 14 2021



Elaine Nowadly, Nadia Marc and Michael Michalow did well as Parish Trustees during the pandemic, so they are asked to continue! Many Happy Years! Thank you! Дякуємо! На Многая і Благая Літа!

# CHURCH BULLETIN

March 14 – 2021 – 14 березня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church

Церква Святого Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Priest Julian Osadca (Stefan & Oksana)

**STREAMING** at 4:30 PM in English ~

March 14 березня: 4 Sunday of Lent

10:00 – Ukr. (some English) **STREAMING**

Monday, March 15 березня, Понеділок  
Beginning of Great Lent – (Julian)

Tuesday, March 16 березня, Вівторок  
9:00 AM For Pres. Donald Trump in thanksgiving  
for all he did for our country  
(Mary Ann DuBois) (7)

Wednesday, March 17 березня, Середа  
12:00 PM Liturgy of Presanctified Gifts  
Літургія Наперед Освячених Дарів  
For Parishioners – За Парохіян

Thursday, March 18 березня, Четвер  
9:00 AM В наміренні Романа Сало – 60 років  
Луїса – 33 роки, Григорія – 80 років.  
Многая Літа! (Стефа Труфанова)

9:45 AM Great Canon - Великий Канон

Friday, March 19 березня, П'ятниця  
12:00 PM Lit. of Presanctified Gifts & Sorokousty  
Літургія Наперед Освячених Дарів і сорокоусти

Saturday, March 20 березня, Субота  
(in Lancaster at 9 AM) +James Aloysius McCauley

4:30 PM Requiem Divine Liturgy for the souls of  
the victims of pandemic & Panachyda

**STREAMING** at 4:30 PM in English ~

March 21 березня: 5 Sunday of Lent

10:00 – Ukr. (some English) **STREAMING**

Eternal Light burns for  
**+Iwanyczko Family Members**  
(Mother, wife & sister)  
Eternal Memory!

14 березня: Сиропусна Неділя

10:00 р. В наміренні Михайлінки (М. М.)

По Українськи ~ **STREAMING**

Пон. - Початок Великого Посту - (Юліанський)

21 березня: Неділя Православя

10:00 р. +Ярослав і Галина Литвин

По Українськи ~ **STREAMING**



Вічне Світло в честь П. Д. Марії  
горить в наміренні:  
Романа Сало, Луїс і Григорія  
МНОГАЯ ЛІТА!

Christina H. Arthurs, Attorney  
716.853.5100 or carthurs@lippes.com  
Estate Planning & Probate | Real Estate  
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.  
lippes.com

Attorney Advertising.  
Prior results do not guarantee a similar outcome.

## KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •  
FOREIGN & DOMESTIC CARS •  
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •  
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •  
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •  
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home  
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 www.buskafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about  
the 100% Money  
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY  
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025



Fusani &  
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo 2400 William St.  
Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

# MARY KAY

The Best Times to Reach Me

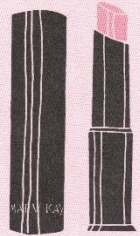
Call me any time!  
I look forward to  
hearing from you.

Ulana Scheidle  
Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court  
Wheatfield NY 14120  
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net  
www.marykay.com/uscheidle

MARY KAY



## EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES &  
SANDWICHES  
SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just  
Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,  
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130



2321 Millersport Hwy.  
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

# UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION



# УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS | ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М. | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

### Buffalo Branch

Ukrainian Home Dnipro  
562 Genesee Street  
Buffalo NY 14204  
(716) 847-6655  
[www.ukrainianfcu.org](http://www.ukrainianfcu.org)

### Amherst Branch

Ellicott Creek Plaza  
2882 Niagara Falls Blvd  
Amherst NY 14228  
(716) 799-8385  
[www.ukrainianfcu.org](http://www.ukrainianfcu.org)

### Business Hours

Closed **Wednesdays**,  
Зачинені по середах  
Mon., Tuesday, Thursday  
| 9:30 am - 5 pm |  
Пон., вівторок, четвер  
Friday / П'ятниця  
| 9:30 am - 7 pm |  
Saturday / Субота  
| 9 am - 1 pm |

### Business Hours

Closed **Mondays**,  
Зачинені по понеділках  
Tuesday - Thursday  
| 9:30 am - 5 pm |  
3 вівторка по четвер  
Friday / П'ятниця  
| 9:30 am - 6 pm |  
Saturday / Субота  
| 9 am - 1 pm |

Membership subject to eligibility.  
Federally insured by NCUA.

## DNIPRO ДНІПРО



### Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

[facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter](https://facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter)

Call for kitchen status - Sandee 400-3905

Підтримайте Ваш Народний Дім

On Sunday, May 16, 2021 the time of the 10:00 Liturgy will be changed for this Sunday only. The Sunday Liturgy on that day will be at 9:00 AM. The Solemn Communion Liturgy will be celebrated at 12:00 PM. Due to Covid-19 restrictions and the number of children receiving Communion, this Liturgy will be for parents and children only.

## Український Культурний Центр "ДНІПРО" Річні Збори

Неділя, 21 березня, 2021 року о 1:00 дня

Обмеження через COVID-19 –

Тільки вповноважені голосуючі члени  
можуть бути присутні.

Регулярний та соціальні члени можуть  
приєднатися в [www.Zoom.com](http://www.Zoom.com)  
Meeting ID: 882 4616 1664 – Pass-code: 615671

Ukrainian Cultural Center "Dnipro"  
562 Genesee Street, Buffalo, NY 14204, 856-4476  
[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

2019 LUC dues of \$7.00 are now payable to: Ihor  
Pereyma, 38 Lester St. Buffalo, NY 14210.

Let Us Care!



Щоб стати членами Ліги Українців Католиків  
просимо звернутися до о. Пароха, який є Ду-  
ховним провідником Ліги.

Членська вкладка – 7 доларів

## Our Anniversary will take place December 19



## Річниця нашої Парохії відбудеться 19 грудня



## LEAGUE OF UKRAINIAN CATHOLICS FOOD DRIVE

Help us help those less fortunate by  
placing non-perishable food items in the box  
*May God bless you for your generosity*

Ліга Українців Католиків збирає консерви  
для потребуючих нашого міста. Просимо  
перевірити дату вжитку. Дякуємо!!

League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier  
is collecting non-perishable items (please check  
the expiration date) for those less fortunate in  
Buffalo Community. The box is located by the  
bulletin in our church. Thank You!

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE  
**RED STAR**  
Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540  
Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185  
112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY 14150  
FAX: (716) 260-1254  
[www.redstarautomotive.com](http://www.redstarautomotive.com)

## «Поділ єдиної Христової Церкви на різні конфесії є ознакою гріха людини проти дії Святого Духа», – Глава УГКЦ у катехизі

Усякі поділи, розколи є раною на Тілі Христовому. Церква єдина не через здатність людей єднатися, а з огляду на єдиного Отця, єдиного Сина, єдиного Духа Святого, який кличе всіх до єдності в Христовій Церкві. Такими словами Блаженніший Святослав, Отець і Глава УГКЦ, пояснив, що означає віра в те, що Церква єдина, свята, соборна та апостольська.

Насамперед Блаженніший розповів про божественне походження Церкви. Так, за його словами, вона є плодом дії Святого Духа, третьої особи Божої.

У своїй суті Церква є не стільки структурою, скільки спільнотою людей – «скликаних Богом, відкуплених Христовою Кров'ю і освячених Духом Святим». «Коли ми кажемо, що йдемо до церкви, то передусім це означає, що йдемо творити спільноту, йдемо показати себе членами того Божого народу, якого скликає в певний день, а особливо в неділю, наш Небесний Отець», – пояснив Глава УГКЦ.

Відтак Блаженніший пояснив значення чотирьох ознак, які характеризують Церкву: одна, свята, соборна і апостольська.

«Христос заснував одну Церкву. Вона є таїнством об'єднання усього людського роду... Церква єдина не через здатність людей єднатися, а з огляду на єдиного Отця, єдиного Сина, єдиного Духа Святого, який кличе всіх до єдності в Христовій Церкві», – сказав Глава Церкви.

Він також назвав причину поділу єдиної Церкви на різні конфесії. Це, за його словами, ознака гріха людини проти дії Святого Духа, а всякі поділи, розколи є раною на Тілі Христовому.

Подібно, і святою, як пояснив Блаженніший Святослав, Церква Христова є не тому, що всі, хто належить до спільноти Божого народу, є святими, але тому, що в тій спільноті, у тому Тілі Христовому присутній єдиний святий - Господь Бог. «Святість Бога - джерело святості Церкви», – додав він.

Проте Церква є також простором зростання у святості кожної людини, яка стає її членом. «Благодать Святого Духа, яка спочиває на тій спільноті, слугує джерелом освячення кожної людини. Церква, яка обіймає у своєму лоні також грішників, є святою, але вод-

ночас, як спільнота людей, потребує очищення. Тож святість Христової Церкви, святість святих Христової Церкви - це сьйво святості єдиного Бога», – пояснив Предстоятель.

Говорячи про соборність Церкви, Блаженніший зазначив, що Вона є Церквою для всіх, Церквою вселенською, Церквою універсальною, яка покликає до цього таїнства єдності всі народи, різні культури і мови в різних частинах земної кулі. «Соборність Церкви можна побачити тоді, коли ми разом збираємося довкола Таїнства Пресвятої Євхаристії, коли християни разом збираються на своїх місцевих Соборах або коли єпископи з усього світу збираються разом на Вселенському Соборі», – йдеться у катехизі.

Окремо Глава УГКЦ пояснив важливість служіння Римського архиєрея, який є служителем єдності соборної Церкви.

«Особливий дар, який залишив Господь Ісус Христос на служіння Вселенської Церкви апостолові Петрові, означає бути першим у на-

верненні, бути "каменем віри", бути тим, який утверджує в апостольській вірі кожного християнина всіх часів і народів», – мовив Блаженніший Святослав.

Тлумачачи четверту характеристику Церкви, її апостольськість, Отець і Глава УГКЦ підкреслив, що Церква не тільки береже пам'ять про апостолів, їхню віру і вчення, яке вони отримали від Христа. Вона не лише передає усе це непошкодженим, не загубленим, не зменшеним аж до сьогодні і робитиме це аж до кінця віку. Церква, що дуже важливо, збирає і зберігає апостольське передання.

«Наступниками апостолів є єпископи, які отримали апостольське передання, апостольське рукоположення. Апостоли поклали руки на перших єпископів, а відтак це рукоположення, ця апостольська неперервність сьогодні присутня в Христовій Церкві через єпископів, наступників апостолів», – наголосив Блаженніший...

Крім того, Глава Церкви наголосив на важливості мирян, які є найбільшою частиною спільноти Церкви.

«Миряни – це віруючі люди, які були охрещені, прийняли дар Святого Духа в Таїнстві Миропомазання і які своєю місією, своїм життям покликани проповідувати Боже Слово серед цього світу, там, де вони живуть, працюють, виконуючи свої професійні обов'язки та різні служіння», – сказав Блаженніший Святослав...

(Департамент інформації УГКЦ)



Церква Христова – це не тільки ієрархія, не тільки священнослужителі. Церква Христова – це спільнота, найбільшою частиною якої є миряни.



- Our CHURCH KITCHEN is CLOSED Until farther notice.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. NOW CLOSED!

Until we meet God willing ...  
**HAVE A BLESSED DAY!!!**

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.



### Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate  
Dnipro



Humanitarian  
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
Deadline for information is Friday Evening.  
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.  
Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS**  
**UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**  
**УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА**  
**СВЯТОГО МИКОЛАЯ**  
**(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ**  
**ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)**

Par. E-Mail: - [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

**Confession:** Before Liturgies  
**Сповідь:** Перед Св. Літургіями  
**Baptism:** By appointment  
**Хрещення:** За домовленням \*  
**Marriage:** Contact 6 months in advance  
**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма  
Closed under farther notice

**Ministry to the sick – Опіка над хворима**  
Family members should call the Rectory  
Родина повинна повідомити священника  
**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**  
В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у  
ліжниці, або приковані до ліжка!

## «Поки ще є час, шукаймо Христа, присутнього в кожній потребуючій людині», – Блаж. Святослав у неділю про Страшний суд

Бог шанує свободу кожної людини. Хто під час земного життя не прийме відкриті обійми милосердного Отця, заперечить, не побачить або зневажить Христа, присутнього в кожній стражденній людині, той добровільно відкине запрошення бути спадкоємцем Царства, до якого нас запрошує Господь. На Страшному суді вже не буде часу змінити думку і життя. Тоді для того, хто не прийняв і відкинув Боже милосердя, буде плач і скрегіт зубів. Пояснив Блаженніший Святослав, Отець і Глава УГКЦ, у проповіді під час Божественної Літургії в Патріаршому соборі Воскресіння Христового у М'ясопусну неділю, яка також зветься неділею про Страшний суд.

Глава Церкви звернув увагу, що сьогодні сцена відкритих Божих обіймів представляється нам у Євангелії від Матейя як момент остаточного завершення історії людства.

«Ми сьогодні чуємо про другий і славний прихід Господа і Спаса нашого Ісуса Христа, про момент, коли воскреснуть померлі, коли перед обличчям слави Господньої будуть зібрані всі народи. Цей момент, який описує євангелист Матей, буде моментом остаточного відкриття істини про кожного з нас. Це буде момент, коли ми побачимо Боже милосердя, але водночас і Божу справедливість», – пояснив проповідник і зауважив, що, хоч у людській свідомості дуже часто милосердя і справедливість розділені, у Бога милосердя є справедливим, а справедливість є милосердною.

На його переконання, остаточним виявом найвищої Божої справедливості буде момент відкриття найпотемніших думок і життєвих рішень кожної людини.

За словами Блаженнішого Святослава, не так віра чи виконання релігійних обрядів, як конкретні діла людини стосовно ближніх є тими ознаками, за якими всі люди будуть розрізнені на Страшному суді.

Глава Церкви пояснив, що кожне наше діло залишає знак на нашій душі. «Кожен наш вчинок, добрий чи поганий, скеровує наше життя праворуч або ліворуч відносно остаточного стояння перед обличчям Божим у другому і страшному Його приході», – сказав він.

Блаженніший Святослав підкреслив, що християни чинять милосердні діла любові, служіння ближньому

в ім'я Ісуса Христа як акт своєї віри. «Його ми бачимо в кожній потребуючій людині, незважаючи на те, до якої церкви вона ходить, вірить у Бога чи ні. І саме Йому [Ісусові Христові. – Ред.] ми прагнемо послужити. Цим ми відрізняємося від державних соціальних служб або філантропії безбожників чи невірних», – сказав Глава УГКЦ.

«Сьогоднішній євангельський уривок про завершення історії є для нас, християн, доброю новиною, бо ми, живучи на землі, ще перед завершенням історії маємо час для добрих вчинків. Ми ще маємо час змінити сторону, на якій можемо опинитися. Моментом, у якому ми можемо змінити стояння з лівиці на правицю, є покаяння, – підкреслив Предстоятель УГКЦ і додав: – Отож, поки ще є час, шукаймо Христа, присутнього у потребуючій людині. Збираймо ті ознаки на своїй душі, які на Страшному суді приведуть нас у стояння по правиці. У цю неділю ми молимося як християни: "Господи, дозвожь кожному з нас, що стоїмо у храмі, на завершення історії стати по Твоїй правиці"».

Зазначивши, що немає нічого таємного, що б не стало явним, Глава Церкви пригадав, що цими днями наша Церква спогадує дуже сумну і болючу історію нашої Церкви-мучениці – 75-ті роковини Львівського псевдособору 1946 року, який став спецоперацією служби НКВД із ліквідації нашої Церкви.

До цієї події в Патріаршому соборі Воскресіння Христового в Києві сьогодні відкривають виставку під назвою «Немає нічого таємного, що б не стало явним».

«Сьогодні, – каже він, – можемо не тільки відкрити архіви, не тільки побачити заплановані вказівки репресивних органів НКВД. На жаль, можемо побачити героїзм одних вірних, але трагедію співпраці зі злом інших».

«Молимося нині до нашого Господа, милосердного і справедливого, щоб кожне рішення, яке ми приймаємо в нашому житті, було кроком до наслідування Його Небесного Царства. Молимося сьогодні, щоб Господь відкрив нам наші очі на живого і присутнього між нами Бога в обличчі стражденного і потребуючого. Молимося, щоб колись, коли завершиться історія і час для рішень і учинків, ми почули слова: "Прийдіте, благословенні Отця мого, успадкуйте Царство, яке приготоване вам від створення світу"», – закликав на завершення духовий лідер українців. (Деп. інформації УГКЦ)



## Lesia Ukrainka tells us: do not close yourselves in churches, but fill society with fair principles, Head of the UGCC

Christianity today has something to say to modern Ukraine, which is dying for its freedom. It must say that in order to change society, one must become different. This was stated by Father and Head of the UGCC His Beatitude Sviatoslav during his participation in the discussion platform "Kosach-talks" on the topic "Culture and Christianity." The conversation was moderated by Yevhen Stasinevych, literary critic, curator of the Kosach-talks program.



The conversation about culture and Christianity with the participation of the Head of the UGCC took place within the framework of the art project "Lesia Ukrainka: 150 Names," which is currently taking place in the Ukrainian House in Kyiv (2 Khreschatyk Street).

In more than an hour of conversation, among other topics, His Beatitude Sviatoslav drew the listeners' attention to the work Neophyte. This work, he said, deserves a wider and deeper reading.

“He who looks narrowly at the work Neophyte sees a rebel against slavery. And in order to understand Lesia's message, you need to look at the whole work. If we put the image of Neophyte in dialogue with other heroes, then we will see the integrity of the work, namely - a slave who wants to use the Christian Church as a tool in restructuring the society of that time. His only goal is to build a paradise here on earth,” he said.

On the other hand, His Beatitude Sviatoslav added, we see the Christian community in the catacombs. It is a symbol of eternity in time. There people sleep in anticipation of the resurrection.

“There is a category of people who have no place in society. The neophyte urges not to hide even in the catacombs. He provokes to do the right transformation of that society,” explains His Beatitude Sviatoslav.

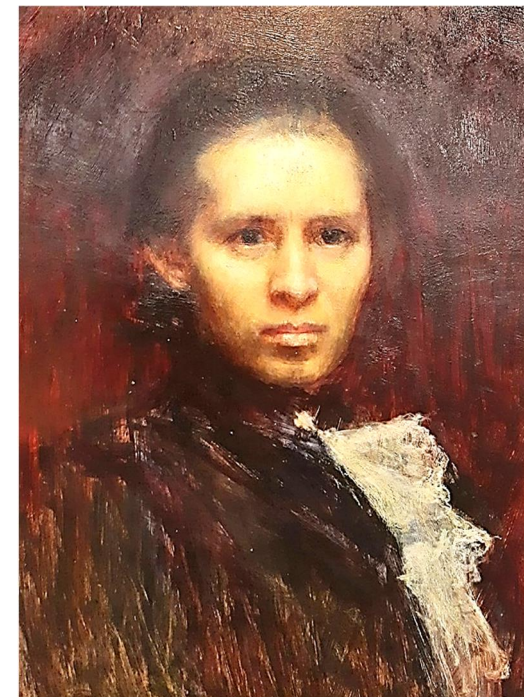
“If Christians remove themselves from the transformation of the world, they become like yeast that has not been put into the dough. If the Church separates and abstracts herself from the real problems of people, then she becomes too spiritual,” the Head of the UGCC remarks.

The bishop added that Pope Francis is very critical of this type of human perception of problems. After all, as he explained, sometimes you need to get your hands dirty to help those who need it.

“Diakonia - service to the needy - is one of the basic elements of the Christian life. Evangelization of culture in the modern theological sense means filling the world with eternal values. Because, otherwise, we criticize the world, but we do not change it at all,” the Father and Head of the UGCC is convinced.

We remind you that on February 25, 2021, the 150th anniversary of Lesia Ukrainka's birth was celebrated in Ukraine at the state level. On this occasion, the Ukrainian House is implementing an art project "Lesia Ukrainka: 150 Names," which lasted until March 8, 2021.

(The UGCC Department for Information)



Ivan Trush-Lesia Ukrainka – Іван Труш, Леся Українка

## +Father Walter Werbicki



(February 12, 1930 - March 8, 2021)

Father Walter Werbicki, 91, died Monday morning March 8, 2021.

Father Walter Werbicki was born in Toronto, Ontario, Canada, on February 12, 1930, to Marian (Michael) Werbicki and Kalyna (Kuczera) Werbicki.

At a very early age, Father Walter expressed his desire to become a priest. His pastor at Our Lady of Perpetual Help Ukrainian Byzantine Catholic Church so inspired him that he began his journey in faith. Father Walter studied at the Seminaire de Philosophie and the Grand Seminaire in Montreal, Canada, completing his studies at St. Augustine Seminary in Toronto Canada. He was ordained on June 30, 1957. He served in various parishes in Canada.

He was assigned in 1971 as Chaplain at St. Pius IX High School in Montreal. It was at this school that Father Walter was gifted with the Russian Amethyst ring which is quite large. He was often referred to as "Father Big Ring".

The summer of 1973 he was asked to assist at a Byzantine parish in Houston, Texas. The two-month assignment turned into eight years. He then accepted a position in Rochester, N.Y., before moving on to Our Lady of Perpetual Help in Lackawanna and St. Basil Ukrainian Catholic Church in Lancaster, N.Y., in July 1983.

He met Father Frank Barone (now deceased) who was pastor of St. Anthony's Roman Catholic Church in Lackawanna, N.Y. This led to Father Walter seeking biritual faculties in 1985 as Father Barone asked Father Walter to assist him at St. Anthony's.

Father Barone was a full-time prison chaplain at Wende Correctional Facility and he invited Father Walter to assist him with pastoral needs at the prison. It became a labor of love as Father Walter became the full-time prison chaplain at Lakeview Shock Incarceration Correctional Facility in November 1992.

Never imagining he'd ever be a prison chaplain, he thanked the Lord for this call to ministry. He treasured being chaplain and always stressed he was chaplain for the employees and the inmates.

He loved that ministry. The drive from Lackawanna was very challenging during the winter months and Father Walter searched for a parish residence closer to the Brocton prison.

The Lord led him to Father Thomas Wopperer, then pastor at St. Elizabeth Ann Seton Roman Catholic Church in Dunkirk. He moved into the rectory on March 19, 1994. His 27 years as priest in residence have been years filled with many, many blessings. He loved the parishioners, praying daily for those who worshiped at St. Elizabeth Ann Seton, as well as the surrounding parishes where he assisted. Members of Blessed Mary Angela, St. Joseph's and St. Anthony's introduced him to so many caring and devoted Catholics.



Fr. Walter Werbicki celebrating Liturgy in Roman Rite for 63 Anniversary in St. Elizabeth Ann Seton Parish, June 2020

A humble and spirit-filled man, Father Walter always extended his gratitude for even the smallest act of kindness. He had a dedication and devotion to those who surrounded him. He had an aura that affected the spirit of others and always embraced his time in Dunkirk-Fredonia enthusiastically by participating in many community events while representing the church.

Father Walter is survived by two sisters: Mary Kmit and Stella Werbicki; his nephew, Stephen Kmit; (Lynn) and two nieces: Valerie Boychuk (John) and Laura Sheremeta (Andrew) and their children.

Longtime friends Ed and Maureen Stegle and Leo and Sandy Bain have been family and caretakers to him. Father Walter's legacy will live on through the spirit of close friends and parishioners far too many to name, but especially through Deacon Michael Lemieux, for whom he held great honor and gratitude.

A Mass of Christian burial will be celebrated Friday, March 12, at 11 a.m. in St. Elizabeth Ann Seton Church. Visiting hours will be held at St. Elizabeth Ann Seton Church Thursday, March 11, from 3-7 p.m. and Friday, March 12, from 10-11 a.m..

Burial will be at St. Mary's Cemetery, Dunkirk. In lieu of flowers, donations may be made to Northern Chautauqua Catholic School or St. Elizabeth Ann Seton, 328 Washington Ave., Dunkirk, NY 14048. Or you may make a donation to a charity of your choice.

Arrangements are by the McGraw-Kowal Funeral Home.

(From Observer, March 9, 2021)

Зі Святими упокой, Христе, душу слуги Твого Ієрея Володимира, де має болізни ні печалі ні зідхання, але життя безконечне. Вічная Пам'ять!